

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. *41.*Fylke: *Sør-Tr.*

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: *Haltedalen*Emne: *Gifta ferdig ungdom*

Bygdelag:

Oppskr. av: *Jens Halvtenne Myrnes*

Gard:

(adresse): *Haltedalen*

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1. *Å ja, det var vel mest vanleg det, men
slutt ikkje alltid.*
2. *Jau, var det ut bra gifta sa' var det o.k.*
3. *Ja, absolutt.*
4. *Helst det.*
5. *Angjörde giftavualet kan ein vel
ikkje abhøvat seie, men at dei ledd
ein finger med i spelet er tvillaust,
& kunne nok gripe abtiat ein
for å lue utviblinga i rett lue, t.d.
med å stenge dørene for fiarar dei
ikkje lika, eller beint fram jaga dei.*
6. *Helst det.*
7. *Nei, ikkje direkte avtala, men - men*
8. *Nei, men det var nok ofte at det
vart flire giftavualet mellom to
familier utan at det uttl var av-
tala.*
9. *Det var nok det som sa' var.*
10. *Vi har flire dimer på gifting mellom
nyskebarer, sa' det var dei nok
ikkje reddde.*
11. *Det har eg ikkje luejnt.*

12. Ja, det kunne nok hende, men det var sikkert sjældent. Lilles var det nok ikke så svært patriarkaliske forhold som vadede her, selv om det nok var sjældent at de giftte sig under så store.
13. Har ikke hørt det, men at siner t. d. om giftte sig, under så store vart uindmisset, og ofte måtte flytte hende fra, var nok tilfælde.
14. Har ikke hørt om det, men fik det rimelig at det kunne hende.
15. Har ikke hørt om det. Nu, dersom halvdalierne ville give nok en overbuds om et gifttømål, så gjorde de det nok på en tværs måde - i folkeskabet.
16. Lige primær har jeg aldrig hørt om. At det derimod vart set udygtige på om "uåge" eller "smebma" var dygtige arbejdsfolk er sikkert, og at en gut eller gjente kunne score ekstrapæng i kampvæsenet med sikkerhed, - altså atlepruge.
17. Tilstedeværelse husemænd og indertar sig ikke så udygtige på dette, for ingen av de hadde nok midler, og kunne ikke vente å få giftte fra kretser som hadde midler.
18. Ja kanskje,
19. Likt hende nok.
20. Nu.
21. Ukjent.
22. Nu, det var nok ikke bråkeleg.

- 24. Ja, er det slutt?
- 25. "Utpåkar."
- 26. "Ihji anna emu uattefiarame helst gjekk for seg sjilue, emu under uattefjering beume det vera fleire."
- 27. Så gause eller så stor som gneuda eller uakolaget var.
- 28. Konfirmert uatte di vera.
- 29. Helst på same gneuda.
- 30. Det kunne ook hende.
- 31. Nu, det er ubjunt her.
- 32. Det kunde ook.
- 33. Om oftart ihji samau.
- 34. Ubjunt
- 35. Helst laurdagskuldau.
- 36. Forhadvar det ihji, emu det var ihji god shikk a'gå slike kuldau.
- 37. Helst i heimegneuda, emu i uehette tilfelle og så til ualegneude.
- 38. Nu, det triv eg ihji. Det var ul gjusau dirre var læst, eg gjutte - i alle fall tausene. Lag fr. Gjøret.
- 39. Nu.
- 40. a' ja, det vit di.
- 41. Om oftart faum di seg det, for det var så vauleg, emu ein g annau kom ook i harnisk derseu det vant leue.
- 42. Tja, - - -
- 43. Det kunde ook, - serly gosteri - drama.
- 44. Det hev eg ihji læjnt.
- 45. Nu, ihji gæver emu der uattefjering. Nu, emu ut blikk eller ut haustogte så ihji di andre seg det - -
- 46. Så gause, - ein times tid eller uuir eller uindne itter om - - -

12501

47. Ja kevars, flokku vart samu aftart
minndre y minndre elli þvart.

48. Helt andre buiddar.

49. Gjálssagt.

50. Til di vart gefte - elli det vart
slutt.

51. Þu þvæplagg - vottar, strin þu p. l.

52. Ja kevars. Det var helst di andue i
þamerat flokku. Þu lingser frá myndum -
ara ein slík nattlefjar hadde set frá
neq þværu ute. Þameratann ser lesse
þværu full ar vatu, sa° det þvæte,
y gættu mætle þværuge þvæmt i
þværuþvættu.

53. Sæg þværa þvæ y ihþi þvært em, um
i þværuge um þvællur mit y ar. Det
var helst frá at þvældra til gþvæta
þvættu elli þværbæm þvæ þvældret.

54. Já, þværum det var þ. k. hadde di ihþi
þværu emst det. Þvællis var det þværum
þvældra þværa var emst þværbæmt,
elli þvældra til gþvæta ihþi virsti
ar þvældret.

55. Var þvældra vægd um þværanu, var det
þ. k., y tok det þværu samu þvældru, um
var di ihþi det, mis þvæte di „unþværbæm“.

56. Já, samu aftart.

57. Nú, samu aftart unþværu, i alle fall em
det var þværu i gþvæta þvæ þværanu.

58. Á mi samu aftart ihþi.

59. Þværuge vavleq um þværuþværu.

60. Nú.

61. Nú, gþvættu tok um ihþi umstiatir.

62. Á di mit det er vavleq mætar á vise
det þvæ. Mit unþværbæmt þværu umstiatir.

63. Nú, ihþi tale em.

64. Nei.

65. Nei.

66. Nei.

67. Forvitau krilllegg, barnedag, bnefirmarjan
& gravferel var det vauk, á lei slaktingur
i hóg tíðum, helst í fullhigtida.

68. á ja, helst det.

69. Det var helst verts freka. kallis lag du
ihji sa unghje, & afti ann ein annan.

70. Stakk dauren bnekes ann. - ja, í
hóg gras.

71. Langt frá.

72. Ja, det var ihji frítt, serlig du samu Sjibta
for at det hadde vorti uppdrag i eit tidleg
gane lajnt forhold. Det var brisrene til
bnefraka som ordna und á pane saman
du sam skulle saman på stakken, og du
gar seg ihji for du hadde plukka fram
slike par.

73. Ja, lesse delar var bnekelj for, ann ihji us.

74. Feund nok det.

75. Ja.

76. Ja, på Piro.

77. Hinner, Sjeng, ketter o. t. - ja.

78. Ja.

79. "Oppsøttli" - helst du unge.

80. Nei.

86. "Í ei grend (Annegrenda) var det seter
helg for alle. Da hadde du dans i
grenda þau natta fríeít & etter, og
ann púndagen var du på seterann.

88. Nei.

89. Nei.

90. Nei.

91. Nu.

92. Det har eg aldri høyrst.

93. Nu.

94. Nu.

95. Ikkje faste brenslar, men det kunne
 nok hende.

97. Nu, ikkje fast.

98. Har aldri høyrst det.

99. Ukjent.

100. Ja, det kunde nok at dei tala saman
 i vart einige om å bruka saman til
 dans.

101. Ja.

102. Det var oftast ein i laget om kunne
 spela, i motsett fall var det ein eller
 annan som var god til å tralle.

103. Kjener ikkje til, eller kjøpte dei ikkje
 nokre men hadde nok seg litt mat kvar.

104. Kan nok hende.

105. Nu, det var det nok sikkert med.

106. Nu, det gjorde dei nok som dei ville om.

107. Gjenteine var det kanskje straugane
 med.

108. Ukjent med slik skilnad.

109. Felst sosiale.

111. "Robbmann" - "Sogfrue".

112. Nu.

113. Jultvåse fela gatane av gjenteine
 på gårdsøene dei vitja på veg heim
 frå kyrkjøe juledagen. Nu, gavene
 åt robbmannen måtte vera solivare
 ting: krosser, vottar osv. - Jultvåsen
 var ei gammal konge, - storlikin vart
 fastsett etter så godt som gjenta
 lihte gjeten.

~~116.~~

116. Sjå orafm.

117. Ja, sliver, traver o.l.

118. Ja.

119. Ubjent.

120. Sjå sp. 117.

121. Ja.

124. Pblje trüdde. Ulu e bjeuner til at gjenta
kümme ge ein güt der lika eit uick
sun uär dit lööse a' boma e bli nokk.
uame, og amvendt.

125. Ja.

126. Har ihlje löjnt det.

128. Pblje for alorr.

129. Nu.

Haltdalen $\frac{24}{5}$ - 1959

Jens Hjalstein Nygård.

